

## Tekst 10

### La langue française, monument historique?

Est-ce une coïncidence? Au moment où sort une nouvelle version de *Massacre à la tronçonneuse* (LE film d'horreur par excellence), paraît aussi le premier livre écrit en langage SMS. Les adolescents, dit-on, aiment également les deux. Pour les autres, ceux que l'auteur Phil Marso appelle «*les défenseurs de la langue française*», le plus terrible n'est pas le sang artificiel mais le massacre réel de notre langue.

L'ouvrage s'appelle *Pa sage a Tabac* (passage à tabac.) C'est un roman policier. «*6 J t'aspRge d'O kologne histoar 2 partaG lê odeurs ke tu me fé subir*», dit le «*Dtektive*». Pour atteindre les jeunes, il faut parler et écrire comme eux. Cette régression orthographique et psychologique serait un progrès, un pont jeté entre les différentes générations!

Les 12-15 ans adorent ces messages, avec une moyenne de 57 par mois.

Puisqu'«ils font SMS» en première langue, on pourrait penser que, dans les trop rares moments où ils saisissent un livre, il serait bon qu'il fût en «français-français». A moins, bien sûr, que le langage de papa ne leur soit déjà un idiome exotique. Ce ne serait pas étonnant. Nous, pour comprendre, nous devons traduire mentalement ces SMS, eux, ils comprennent spontanément. On ne peut imaginer qu'ils se libèrent lors des épreuves du bac ou du brevet. Les examinateurs, à mots couverts, avouent que les copies sont trop souvent des «textos» plus que des rédactions littéraires. Si nos dirigeants manquent d'imagination, nous leur suggérons de demander que la langue française, elle, soit intégrée au patrimoine culturel de l'humanité, protégé par l'Unesco. Elle le mérite. Ou, à la rigueur, qu'elle soit déclarée monument historique.

«*Le Figaro*»

## Tekst 10 La langue française, monument historique?

2p 42 □ Geef van elk van de onderstaande beweringen aan of deze volgens de tekst juist is of onjuist.

- 1 De Franse taal moet hoognodig vernieuwd worden.
- 2 De schrijver vindt SMS-taal een verarming ten opzichte van het gangbare Frans.
- 3 In de film *Massacre à la tronçonneuse* wordt de Franse taal geweld aangedaan.
- 4 In examens is de invloed van SMS-taal merkbaar.

Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door 'juist' of 'onjuist'.